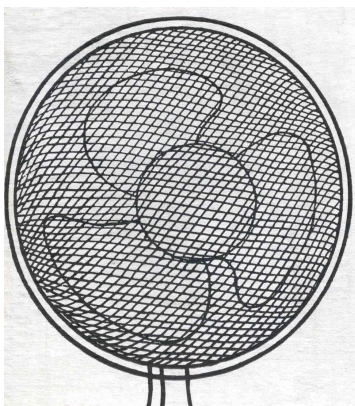


☆☆☆●
TRISTAR



VE - 5923

NL

REGELS VOOR EEN VEILIGE BEDIENING

1. Gebruik de juiste netspanning.
2. Steek nooit vingers potloden of andere voorwerpen door de afschermkap wanneer de ventilator draait.
3. Schakel de ventilator uit wanneer deze van de ene plaats naar de andere wordt gebracht
4. Schakel de ventilator uit wanneer de afschermkappen worden verwijderd bij het schoonmaken.
5. Verzekeer u ervan, dat de ventilator, wanneer deze draait, op een stabiel oppervlak staat om omvallen te voorkomen,
6. Gebruik de ventilator niet in een raam. Water kan elektrische ongevallen veroorzaken.

BEDIENINGSVOORSCHRIFTEN

1. Breng de stekker van het elektrische snoer in een wandcontactdoos (wisselstroom 220v-50Hz).
2. Kies aan de achterzijde de door u gewenste snelheid: 0 = uit 1 = langzaam 2 = snel

LEIDRAAD VOOR BETER ONDERHOUD VAN DE VENTILATOR

1. Gebruik de ventilator op een droge plaats. vrij van vochtigheden of water,
2. Houd de ventilator schoon. Veeg stof weg met een schone doek.
3. Gebruik geen benzine of verdunner.,
4. Maak de ventilator grondig schoon voordat deze wordt opgeborgen: dek de ventilator af met een plastic zak en bewaar deze op een droge plaats.

Dit product is vervaardigd in overeenstemming met de radiostoringseisen van de richtlijnen 82/499/EEC. Do fabrikant stelt zich in geen enkel opzicht aansprakelijk in geval van ongelukken veroorzaakt door verkeerd gebruik of nalatigheid.

FR

Mode d'emploi pour ventilateur

ATTENTION

1. Avant de brancher la prise sur le secteur. vérifiez attentivement que le voltage de votre réseau électrique correspond bien à celui indiqué sur l'appareil.
2. Ne pas obstruer la grille ou introduire les doigts ou objets divers travers la grille quand l'appareil fonctionne.
3. Débrancher l'appareil quand on souhaite le transférer.
4. Débrancher l'appareil quand les grilles doivent être démontées pour le nettoyage.
- 5, Assurez-vous que l'appareil repose sur une surface stable, -
6. Ne pas faire fonctionner l'appareil en plein air : une chute éventuelle de pluie pourrait compromettre to sécurité électrique.

FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

1. Brancher la fiche à une prise 220V-50 Hz.
2. poussez le bouton en dos dans la position désirée : 0 = arrêt 1 = vitesse basse 2 = haute vitesse

ENTRETIEN

1. Faire fonctionner l'appareil dans une pièce non humide et à l'abri de chutes d'eau.
2. Garder le ventilateur propre en dépoussiérant la grille avec un chiffon propre -
3. Ne pas utiliser des produits inflammables et abrasifs
4. En fin de saison, le garder dans un lieu sec et à l'abri de la poussière.

Ce produit répond aux exigences de la directive communautaire antiparasitage 821499/CE,

DE

REGELN FÜR EINE SICHERE BEDIENUNG

1. Benutzen Sie die richtige Spannung.
2. Stecken Sie nie Finger, Bleistifte oder andere Materialien durch die Abschirmkappe wann der Ventilator Funktioniert.
3. Schalten Sie den Ventilator aus wenn dieser versetzt wird,
4. Schalten Sie den Ventilator aus wenn die Abschirmkappen entfernt werden um den Ventilator sauber zu machen.
5. Versichern Sie sich davon dass der Ventilator stabil steht wann er funktioniert
6. Benutzen Sie den Ventilator nicht am Fenster.
7. Wasser oder Regen kann elektrische Unfälle verursachen.

BEDIENUNGSVORSCHRIFTEN

1. Bringen Sie den Stecker in die Steckdose (220V-50 Hz).
- 2., Geschwindigkeitswahl durch Schalter am Rückseite: 0= Aus 1 = Langsam 2 = Schnell

LEITFADEN FÜR BESSEREN UNTERHALT DES VENTILATORS

1. Benutzen Sie den Ventilator auf einem trockenen Platz.
2. Halten Sie den Ventilator sauber. Fegen Sie Staub mit einem reinen Tuch weg.
3. Benutzen Sie kein Benzin oder Verdüner
4. Machen Sie den Ventilator gründlich sauber bevor der Ventilator aufgeräumt wird: docken sie den Ventilator ab und bewahren Sie den Ventilator auf einem trockenen Platz aut.

Dieses Produkt ist, entsprechend, den Radiostörungsforderungen der Ratsrichtlinien 82/499EEC hergestellt. Der Hersteller haftet in keiner Hinsicht für durch falschen Gebrauch oder Nachlässigkeit verursachten Unfälle.

EN

RULES FOR SAFE OPERATION

- 1 Use correct voltage.
2. Never insert fingers, pencils, or any other object through the guard when fan is running.
3. Disconnect fan when moving from one location to another.
4. Disconnect fan when removing guards for cleaning.
5. Be sure fan is on a stable surface when operating to avoid overturning.
6. Do not use fan outdoors.. Rain may create electrical hazard.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Plug the power cord into a wall outlet (AC 220 Volts- 50 Hz).
2. Push the button on the backside to choose the speed: 0 = off 1 = slow 2 = fast

GUIDE TO BETTER FAN MAINTENANCE

1. Use in a dry place, free of excessive humidity and water
2. Keep fan clean, Wiper away dirt with a clean cloth;
3. Do not use gasoline or thinner.
4. Before putting the fan in storage clean thoroughly; cover with a vinyl bag and store fry a dry place.

This product is manufactured to comply with the radio interference requirements of the Council Directive 82/499EEC,

The manufacturer declines all responsibility in case of accidents caused by any misuse or negligence.

IT

ISTRUZIONI PER UN AZIONAMENTO SICURO

1. Utilizzare la tensione di rete corretta.
2. Non infilare mai dita, matite o altri oggetti attraverso la griglia di protezione mentre il ventilatore è in funzionamento.
3. Spegner il ventilatore quando si desidera spostarlo.
4. Spegner il ventilatore quando vengono rimossi le griglie nel corso della pulizia del ventilatore.
5. Verificare che il ventilatore si trovi su di una base stabile durante il funzionamento per evitare che cada.
6. Non utilizzare il ventilatore appoggiato su di una finestra. L'acqua può provocare delle scariche elettriche.

ISTRUZIONI di FUNZIONAMENTO

- 1 Inserire la spina del cavo elettrico in una presa a muro (corrente alternata 220v-50Hz).
2. Velocità: in verso del ventilatore : 0 = stop 1 = tempo basso 2 = presto

GUIDA PER UNA BUONA MANUTENZIONE DEL VENTILATORE

1. Utilizzare il ventilatore in un luogo secco e asciutto.
2. Mantenere il ventilatore pulito. Rimuovere la polvere con un panno pulito.
3. Non utilizzare benzina o diluenti.
4. Pulire accuratamente il ventilatore prima di riporlo: coprire il ventilatore con un telo di plastica e sistemarlo in un luogo asciutto.

Questo prodotto è stato fabbricato in ottemperanza ai requisiti della direttiva CEE/82/499 sulla soppressione dei radiodisturbi. Il fabbricante non si assumerà in alcun caso la responsabilità di incidenti causati da un utilizzo scorretto o negligenza.

Ventilador

ES

Manual de los ventiladores

C) NORMAS PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO

1. Utilice la tensión correcta.
2. No introduzca nunca dedos, lápices u otros objetos a través de la cubierta de protección cuando el ventilador esté en funcionamiento.
3. Apague el ventilador cuando lo traslade de un lugar a otro.
4. Apague el ventilador cuando retire las cubiertas de protección para limpiar.
5. Asegúrese de que cuando el ventilador esté en funcionamiento esté colocado sobre una superficie estable para evitar accidentes.
6. No utilice el ventilador en ventanas. El agua puede provocar accidentes en combinación con la electricidad.

D) INSTRUCCIONES DE USO

- 1 Enchufe el enchufe del cable eléctrico en un enchufe de pared (corriente alterna 220V-50Hz).
- 2 funcionamiento : 0 = OFF 1 = lentamente 2 = presto .

E) HILO CONDUCTOR PARA UN MEJOR MANTENIMIENTO DEL VENTILADOR

1. Utilice el ventilador en lugares secos en los cuales no haya humedad ni agua.
2. Mantenga el ventilador limpio. Retire el polvo con un paño limpio.
3. No utilice gasolina ni disolvente.
4. Limpie a conciencia el ventilador antes de guardarlo: cubra el ventilador con una bolsa de plástico y guárdelo en un lugar seco.

Este producto está fabricado de conformidad con los requisitos de la directiva de perturbaciones radioeléctricas 82/499/CEE. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad en caso de accidentes provocados por uso incorrecto o negligencia.

PT

Instruções para ventoinhas

C) REGRAS PARA UM CONTROLO EM SEGURANÇA

1. Utilize a alimentação de electricidade correcta.
2. Nunca insira dedos, lápis ou outros objectos pela capa de protecção com a ventoinha a girar.
3. Desligue a ventoinha para a mover de um local para outro.
4. Desligue a ventoinha antes de remover as capas de protecção para a limpeza.
5. Certifique-se de que a ventoinha, quando em funcionamento, está numa superfície estável, para evitar que caia.
6. Não utilize a ventoinha em janelas. A água pode causar acidentes com electricidade.

D) INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Coloque a ficha do cabo eléctrico numa tomada (corrente alternada de 220v-50Hz).
2. funcionamento : 0 = OFF 1 = lentamente 2 = presto

E) INSTRUÇÕES PARA UMA MELHOR MANUTENÇÃO DA VENTOINHA

1. Utilize a ventoinha num local seco, sem humidade nem água.
2. Mantenha a ventoinha limpa. Limpe o pó com um pano limpo.
3. Não utilize benzina nem diluentes.
4. Limpe bem a ventoinha antes de a guardar: cubra a ventoinha com um saco de plástico e guarde-a num local seco.

Este produto foi fabricado em conformidade com os requisitos de interferência radioelétrica da directiva 82/499/CEE. O fabricante não se responsabiliza, de forma alguma, por acidentes causados por usos indevidos ou negligentes.

Aanwijzingen ter bescherming van het milieu



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

Renseignements pour la protection de l'environnement



Ce produit ne devrait pas être mis dans les déchets ménager à la fin de son existence mais doit être remis à une point de ralliement pour des produits électroménager et électronique. Ce symbole sur article, mode d'emploi et boîte vous indique ce recyclage. Les matières de cet article sont appropriées pour recyclage. Par le recyclage des appareils ou de ses matières premières vous contribuez à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès les autorités locales pour cet endroit de rassemblement.



Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Guidelines for protection of the environment



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection..



Avvertenza per la tutela dell'ambiente

Come indicato dal simbolo riportato sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso oppure sull'imballaggio, una volta terminata la vita utile di questo prodotto, non smaltirlo nei normali rifiuti domestici, bensì portarlo ad un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. I materiali sono riutilizzabili in conformità alla loro marcatura. Con il riutilizzo, il recupero dei materiali oppure altre forme del recupero di apparecchi vecchi si contribuisce in modo importante alla tutela del nostro ambiente. Richiedete all'amministrazione comunale i dati relativi al punto di smaltimento competente.

Indicações para a protecção ambiental



Não pode ser deitado no lixo doméstico normal no final da sua vida útil, tendo de ser colocado num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo apresentado no produto, o manual de utilização, do aproveitamento de materiais ou de outras formas de aproveitamento de aparelhos antigos, irá contribuir para proteger o ambiente. Informe-se no seu município para saber qual o ponto de recolha de resíduos responsável.



Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no debe desecharse con la basura normal una vez finalizada su vida útil, sino que debe depositarse en un punto de recogida selectiva para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, tal como advierte el símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje. Los materiales se pueden reutilizar según su clasificación. Al reutilizar los aparatos antiguos, ya sea de forma material o de cualquier otra forma, contribuye de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente. Infórmese en su ayuntamiento sobre los puntos de eliminación de residuos correspondientes.